



Bürgergemeinde
Salenstein

BOTSCHAFT

zur

RECHNUNG 2019



Neuer Kammolchweiher Torgelbomm

Foto: Rahel Ilg, 2020

Einleitung

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger.

In dieser aussergewöhnlichen Lage in der wir uns seit dem März 2020 befinden, hat sich der Bürgerrat schweren Herzens entschieden, in diesem Jahr keine Rechnungsgemeinde durchzuführen. Der Entscheid ist uns wahrlich nicht leicht gefallen. Der Schutz der Menschen steht jedoch im Vordergrund.

Mit Beschluss Nr. 192 vom 31. März 2020 hat uns der Regierungsrat ermächtigt, dass für die Beschlussfassung über die Jahresrechnung 2019, anstelle einer Gemeindeversammlung, eine ausserordentliche Urnenabstimmung durchgeführt werden kann. Zudem wurde die Frist für die Genehmigung der Jahresrechnung bis Ende des Jahres 2020 erstreckt.

Die Abstimmung zur Jahresrechnung findet am allgemeinen Abstimmungswochenende vom 26. / 27. September 2020 statt. Sie erhalten dazu folgende Unterlagen:

- a. Botschaft
- b. Stimmrechtsausweis
- c. Stimmzettel
- d. Stimmzettelcouvert und Rückantwortcouvert für die briefliche Stimmabgabe

Sie haben folgende Möglichkeiten:

1. Urnenabstimmung am 25., 26. und 27. September 2020 (Parallel zu den eidgenössischen Abstimmungen): Es wird eine zusätzliche Urne im Gemeindehaus aufgestellt. Dazu benötigen Sie den Stimmzettel sowie den Stimmrechtsausweis. Die Öffnungszeiten sind mit jenen der eidgenössischen Abstimmung identisch.
2. Briefliche Abstimmung: Stecken Sie den Stimmzettel in das kleine Couvert (Stimmzettelcouvert) und kleben Sie dieses zu. Unterschreiben Sie den Stimmrechtsausweise an der Stelle «*Ich stimme brieflich*» und legen Sie diesen zusammen mit dem Stimmzettelcouvert in das Rückantwortcouvert. Bitte frankieren Sie dieses und übergeben es der Post.

Wir freuen uns Sie unter normalen Umständen bald wieder persönlich begrüssen zu dürfen. → Bleiben Sie Gesund!

Salenstein, 17. August 2020, der Präsident: Roland Ilg

JAHRESRECHNUNG 2019

Erfolgsrechnung

3	Betriebsertrag	
3000	Verkauf Nadelholz	57'049.89
3010	Verkauf Laubholz	6'931.25
3040	Verkauf Brennholz	15'074.00
3095	Bürgernutzen in Holz	4'200.00
300	Total Produktionsertrag	83'255.14
30	Total Holzernte	83'255.14
3410	Christbaumverkauf	2'963.10
3420	Beiträge	31'896.80
3480	Waldarbeiten für Dritte	12'658.50
3490	Diverse Einnahmen	635.00
3495	Pachterträge	3'298.70
34	Total Nebenerlöse	51'452.10
3	Total Betriebsertrag	134'707.24
4	Aufwand Material, Waren + Dienstleistung	
4010	Einkauf Jungbäume	-2'597.80
4020	Einkauf Verbrauchsmaterial Forst	-3'217.00
40	Total Materialaufwand	-5'814.80
4	Total Betriebsaufwand	-5'814.80
4.9	Bruttoergebnis 1	128'892.44
5	Personalaufwand	
5000	Entschädigung Revisoren	-80.00
50	Total Legislative	-80.00
5200	Besoldungen, Sitzungsgelder, Spesen	-8'558.40
5210	Anlässe Bürgergem./Bürgerreise/Geschenke	-4'058.60
52	Total Exekutive	-12'617.00
5400	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	-4'046.00
5420	Uebriger Personalaufwand	-377.80
54	Total Forstverwaltung	-4'423.80
5600	Löhne Holzhauerei	-26'345.20

5610	Rüstkosten	-7'255.37
5620	Gerätemieten	-171.50
5630	Holzschlag Fremdvergabe	-31'220.95
56	Total Holzernte	-64'993.02
5700	AHV, ALV	-3'074.00
5710	Unfallversicherung	-1'659.45
57	Total Sozialversicherungsaufwand	-4'733.45
57.1	Bruttoergebnis 2	42'045.17
5810	Beförsterungsbeiträge	-9'621.20
5820	Aufwand Christbaumverkauf	-2'650.80
58	Total Forstwirtschaft allgemein	-12'272.00
5	Total Personalaufwand	-99'119.27
5.9	Bruttoergebnis 3	29'773.17
6	Sonstiger Betriebsaufwand	
6100	Unterhaltsarbeiten Wald	-12'017.10
6110	Unterhalt Waldhütten	-428.15
6130	Unterhalt u. Reparatur Fahrhabe/Geräte	-1'561.80
610	Total Unterhalt, Rep, Ersatz	-14'007.05
61	Total Unterhalt, Rep, Ersatz, Leasing	-14'007.05
6300	Sachversicherungen	-327.97
6350	Gebühren; Beiträge	-175.00
63	Total Sachvers, Abgaben, Gebühren, Bewil	-502.97
6500	Büromaterial, Drucksachen, Fachliteratur	-233.00
6510	Telefon, Porti	-51.30
6550	Übriger Sachaufwand	-29.80
650	Total Verwaltungsaufwand	-314.10
65	Total Bürgergemeindeverwaltung	-314.10
67.1	Betriebsergebnis 1	14'949.05
6800	Zinserträge inkl. Genossenschaftsanteil	716.43
6850	Bank- und Postcheckspesen	-132.40
68	Total Finanzerfolg	584.03
68.1	Betriebsergebnis 2	15'533.08

6	Total Sonstiger Betriebsaufwand	-14'240.09
6.9	Betriebsergebnis 3	15'533.08
7.9	Betriebsergebnis 4	15'533.08
8	Ausserord. und Betriebsfr. Erfolg, Steuern	
85.1	Unternehmenserfolg	15'533.08
8900	Steuern Bund, Kanton, Gemeinde	-550.80
8910	Liegenschaftsteuer	-740.35
89	Total Steuern	-1'291.15
8	Total Ausserord. und Betriebsfremder Erf	-1'291.15
8.9	Unternehmenserfolg vor Steuern	14'241.93
Total	Erfolgsrechnung	14'241.93

Bilanz

Aktiven

1	Aktiven	
1000	Kasse	5'281.66
1022	TKB Ermatingen SpK 5.223-09 (FW)	31'328.20
1032	RB Tägerwilen KK 36215.64 (MB)	45'979.68
1033	TKB Ermatingen KK 000.096-04 (SS)	330'397.17
1036	TKB Forstreserve neu 44.30.730-07 (SS)	3'238.10
1037	TKB Ermatingen ASpK 44.302.99603 (SS)	204'908.84
100	Total Flüssige Mittel und Wertschriften	621'133.65
1100	Debitoren	299.95
1176	Verrechnungssteuer	639.65
110	Total Forderungen	939.60
10	Total Umlaufvermögen	622'073.25
1420	Schiffahrtsgesellschaft	400.00
1440	Genossenschaftsanteil Raiffeisenbank	20'000.00
140	Total Finanzanlagen	20'400.00
1600	Waldhütten Fruthwilen	1.00
1601	Waldhütten Mannenbach	1.00
1610	Neubau Werkhof Salenstein	1.00
1650	Wald Fruthwilen	114'501.00
1660	Wald Mannenbach	35'000.00
1670	Wald Salenstein	338'163.40
160	Total Immoblie Sachanlagen	487'667.40
14	Total Anlagevermögen	508'067.40
1	Total Aktiven	1'130'140.65
Total Aktiven		1'130'140.65

Passiven

2	Passiven	
2000	Kreditoren	-8'932.70
200	Total Kurzfr. Verbindlichkeiten aus Leis	-8'932.70
20	Total Kurzfristiges Fremdkapital	-8'932.70
2600	Forstreserve alt Fruthwilen	-16'266.00
2605	Forstreserve alt Mannenbach	-5'285.70
2610	Forstreserve alt Salenstein	-7'837.00
2650	Forstreserve neu Fruthwilen	-10'235.00
2655	Forstreserve neu Mannenbach	-2'714.30
2660	Forstreserve neu Salenstein	-20'326.00
260	Total Rückstellungen langfristig	-62'664.00
24	Total Fremdkapital langfristig	-62'664.00
2800	Eigenkapital	-1'044'302.02
280	Total Kapital	-1'044'302.02
28	Total Eigenkapital	-1'044'302.02
2	Total Passiven	-1'115'898.72
	Passiven vor Reingewinn	-1'115'898.72
	Reingewinn	-14'241.93
	Total Passiven	-1'130'140.65

ERLÄUTERUNGEN DES KASSIERS ZUR RECHNUNG 2019

Geschätzte Bürgerinnen und Bürger

Aus bekannten Gründen ist es mir leider nicht möglich die Rechnung vor der Bürgerversammlung zu präsentieren. Gerne mache ich aber dazu ein paar Bemerkungen in schriftlicher Form:

Für das **Rechnungsjahr 2019** haben wir einen **Gewinn von Fr. 14'241.93** erzielt, womit wir nicht mehr an die Erfolge der letzten Jahre anknüpfen können, aber immerhin sind es schwarze Zahlen.

Zur Erfolgsrechnung:

Konto 3000 bis 3095 Produktionsertrag. Der Ertrag von total **Fr. 83'255.14** ist rund Fr. 60'000.00 **geringer** gewesen als im Vorjahr. Demgegenüber waren aber auch die Holzerntekosten rund 20'000.00 Franken tiefer als im 2018.

Konto 3410 Christbaumverkauf / Konto 5820 Aufwand Christbaumverkauf. Der Gewinn aus dem Anlass Christbaumverkauf liegt bei Fr. 312.30, was etwas besser ist als im Vorjahr.

Konto 3420 Beiträge. Dieses Konto beinhaltet den wiederkehrenden Gemeindebeitrag von Fr. 15'000.00.

Herzlichen Dank für die Unterstützung an die politische Gemeinde!

Da nebst sind aber auch verschiedene Beiträge für Altholzinsel, Eichenbestand und für das Waldreservat im Hinterholz, in der Höhe von Fr. 16'896.80. Diese Beiträge sind für 10 Jahre.

Konto 3490 Diverse Einnahmen. Der Betrag von Fr. 635.00 ist für die Vermietung unseres Laubgläses.

Konto 3495 Pächterträge. Die Fr. 3'298.70 sind nebst den Beiträgen von unseren Pächtern auch die Jagdpacht.

Konto 5210 Anlässe Bürgergemeinde, Bürgerreise, Geschenke. Die Fr. 4'058.60 beinhaltet die Kosten für unsere Versammlungen, in diesem Rechnungsjahr aber auch Fr. 1'711.15 für die Auslagen an die tolle Bürgerreise.

Konto 6100 Unterhaltsarbeiten Wald. In diesem Konto sind die Kosten für die Vermessungsarbeiten für unseren Landkauf im Adelmoos enthalten, Fr. 3'255.20, sowie grundbuchliche Kosten von Fr. 765.40. Der Beitrag an die Unterhaltskorporation mit Fr. 4'717.85. Im Weiteren die Beschriftung im Wald für Fr. 2'936.65.

Zur Bilanz:

Beim **Konto 1670 Wald Salenstein** verzeichnen wir eine Wertvermehrung von Fr. 10'000.00, dies für den Waldkauf aus der Konkursmasse Eugensberg.

Wenn der Vorschlag von Fr. 14'241.93 dem Eigenkapital zugewiesen ist beträgt dieses neu **Fr. 1'058'543.95**.

Soweit meine Bemerkungen zur Rechnung 2019, welche am 28. Februar von den Revisoren eingehend geprüft und in der Verwaltung am 22. Juni besprochen wurde.

Insgesamt fehlt eine konsequente Abgrenzung, was aufgrund der Unterschiede von Forst- zum Kalenderjahr auch schwierig ist.

Ich bedanke mich bei dieser Gelegenheit bei meinen Verwaltungsratskollegen für Ihr Vertrauen, den Revisoren für die eingehende Prüfung und Ratschläge.

Unserem Förster Peter Plür für die umsichtige Pflege und seine Bemühungen um einen möglichst guten Absatz von unserem Holz.

Rahel Ilg danke ich für die grosse Arbeit im Zusammenhang mit den Verbuchungen.

Für die Zukunft hoffe ich, dass Holz und Wald wieder die Wertschätzung bekommen, die sie verdient haben.

Salenstein, im August 2020

Der Kassier: Martin Friedrich

ANTRAG DES BÜRGERRATES

Der Bürgerrat beantragt Ihnen, sehr verehrte Bürgerinnen und Bürger, die Rechnung zu genehmigen und den Vorschlag dem Vermögen zuzuweisen.

GENEHMIGUNGSVERMERKE ZUR RECHNUNG 2019

Revisoren

Bericht der Rechnungsprüfungskommission (RPK):

Vorliegende Rechnung wurde heute von den Revisoren geprüft, mit den Belegen verglichen und für richtig befunden.

Wir stellen der Versammlung den Antrag, die Jahresrechnung zu genehmigen.

Salenstein, 28. Februar 2020

Die Revisoren:

Graber Hedy

Hutterli Jörg

Singer Sven

H. Graber
J. Hutterli
S. Singer

Verwaltung

Vorliegende Rechnung wurde heute von der Verwaltung eingesehen und in Ordnung befunden.

Salenstein, ~~08. April 2020~~ 27.06.2020

Die Verwaltungsmitglieder:

Fehr Rolf

Herzog Hans

Hutterli Peter

Ilg Karl

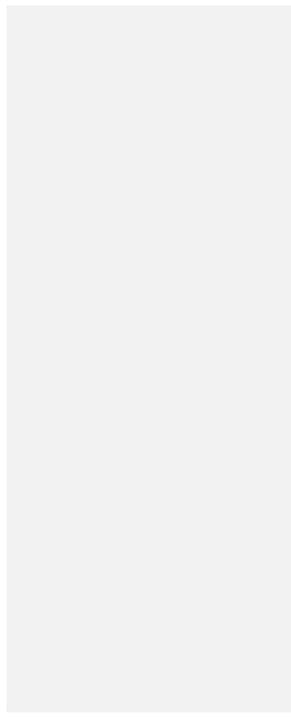
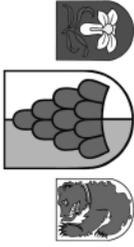
Ilg Roland

Hutterli Andreas

abwesend
Hans Herzog
P. Hutterli
K. Ilg
R. Ilg
A. Hutterli

STIMMRECHTSAUSWEIS

Bürgergemeinde
Salenstein



Für die Abstimmung der
Bürgergemeinde Salenstein vom
25., 26. und 27. September 2020

Ich stimme brieflich:

ABSTIMMUNGSPROTOKOLL

Jahresrechnung 2019



Bürgergemeinde
Salenstein

<u>Urne</u>	
Eingelegte Stimmrechtausweise	26
Abgegebene Stimmzettel	27
davon leer	0
davon ungültig	1
<u>Brieflich</u>	
Eingegangene Stimmrechtausweise	23
Einegangene Stimmzettel	28
davon leer	0
davon ungültig	5
<u>Zusammenzug</u>	
Anzahl Stimmberechtigte	109
Total eingegangene Stimmrechtausweise	49
Total eingegangene Stimmzettel	55
davon leer	0
davon ungültig	6
Massgebende Stimmen	49
Absolutes Mehr	25
Stimmbeteiligung	45%
<u>Anzahl Stimmen Zustimmung</u>	
Anzahl Stimmen Zustimmung	49
Anzahl Stimmen Ablehnung	0

Die Jahresrechnung 2019 ist somit angenommen. Der Vorschlag wird dem Eigenkapital zugewiesen.

Salenstein, 27.09.2020

Das Abstimmungsbüro:

Roland Ilg, Präsident, Salenstein:

Jakob Diezi, Fruthwilen:

Uschi Gilg, Salenstein: